

أزمة اللغة العربية في المضرب

بين اختلالات التعددية وتعثرات الترجمة

د. عبد القادر الفاسي الفهري



المحتوى

1. في البدء 5
2. المشروع الثقافي التفاعلي، التعدد، والترجمة 11
3. اختلالات في وضع اللغة العربية بالمغرب 15
1. اختلالات في لغة التعليم وتعليم اللغة 15
2. اختلالات في وضع اللغة العربية في الحياة العامة 17
3. اختلالات في المؤسسات 18
4. أين أكاديمية محمد السادس للغة العربية؟ 21
1. الإطار المرجعي للمأسسة 21
2. من مهام الأكاديمية وأهدافها 22
3. الميزة والتباطؤ في تنفيذ مخطط الميثاق ومواده 22
- المتعلقة باللغة العربية 24
5. المفهوم العربي المعاصر الغائب وأزمة الأدوات التعليمية 25
1. في تصور الكفاية المعنوية ودور المفردات في بلورتها 27
2. غياب المفهوم الخطي وترتيب المواد 30
3. عدم «عصرية» المفهوم والمواد في المعاجم «العصرية» 32
4. في الشاهد والمثال 37
5. في التعريف 39

6. حاجتنا إلى لسانيات حاسوبية ملائمة 41
6. اللغة العربية رأسمال هوي وحضاري لكل مغربي 45
1. بعض مواطن قوة اللغة العربية 48
 - 1.1 القوة الرمزية 48
 - 2.1 القوة العددية 48
 - 3.1 رسمية اللغة 48
 - 4.1 لغة المؤسسات الدولية الإقليمية 49
 - 5.1 لغة بيئة وحيدة 49
 - 6.1 لغة التعليم والتعلم في العالم العربي وعبر العالم 50
 - 7.1 لغة التكامل الاقتصادي والسياسي الحتميين 50
 - 8.1 نجاغة علمية وثقافية وإنسانية كونية تاريخاً ومستقبلاً 51
 - 9.1 لغة الإعلام النافذة 51
 - 10.1 لغة شبكة المعلومات والتقانة المعلوماتية 52
 - 11.1 لغة الحق والقانون والأمن اللغوي 52
 - 12.1 أقوى لغة سامية 53
2. بعض مواطن الضعف الفني 53
 - 1.2 الحاجة إلى معاجم عصرية ومتنوعة المواد والأهداف والأساليب 54
 - 2.2 الحاجة إلى كتب قواعد عصرية 55
 - 3.2 غياب الشكّل 55
 - 4.2 تعليم أو تعلم غير جذاب 56
 - 5.2 نقص في الترجمة والتأليف باللغة العربية 56
 - 6.2 نقص واضطراب في المصطلح 56

6. حاجتنا إلى لسانيات حاسوبية ملائمة 41
6. اللغة العربية رأسمال هوي وحضاري لكل مغربي 45
1. بعض مواطن قوة اللغة العربية 48
 - 1.1 القوة الرمزية 48
 - 2.1 القوة العددية 48
 - 3.1 رسمية اللغة 48
 - 4.1 لغة المؤسسات الدولية الإقليمية 49
 - 5.1 لغة بيئة وحيدة 49
 - 6.1 لغة التعليم والتعلم في العالم العربي وعبر العالم 50
 - 7.1 لغة التكامل الاقتصادي والسياسي الحتميين 50
 - 8.1 نجاغة علمية وثقافية وإنسانية كونية تاريخاً ومستقبلاً 51
 - 9.1 لغة الإعلام النافذة 51
 - 10.1 لغة شبكة المعلومات والتقانة المعلوماتية 52
 - 11.1 لغة الحق والقانون والأمن اللغوي 52
 - 12.1 أقوى لغة سامية 53
2. بعض مواطن الضعف الفني 53
 - 1.2 الحاجة إلى معاجم عصرية ومتنوعة المواد والأهداف والأساليب 54
 - 2.2 الحاجة إلى كتب قواعد عصرية 55
 - 3.2 غياب الشكّل 55
 - 4.2 تعليم أو تعلم غير جذاب 56
 - 5.2 نقص في الترجمة والتأليف باللغة العربية 56
 - 6.2 نقص واضطراب في المصطلح 56

2. التجربة البايائية 74
3. التجربة الإسيائية 78
4. الترجمة، الاختيارات اللغوية، وشروط العناية 80
5. خانة 82
8. ملاحظات أولية عن تطور البحث اللساني 85
1. تواريخ في أقل من أربعة عقود 86
2. التكوين 88
3. الأنشطة العلمية والنشر 90
4. الرسائل الجامعية ومشاريع البحث 90
5. تسيء اللسانيات بالمغرب 90
6. بعض 'الرجائع' 93
7. تقويمات مرتقبة 96
- المراجع 99